2020 no. 208

# AFKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA

MINISTERIËLE REGELING van 29 december 2020 tot wijziging van de Algemene regeling bestrijding COVID-19 CII (AB 2020 no. 205) en de Algemene regeling bestrijding COVID-19 CIII (AB 2020 no. 206)

Uitgegeven, 29 december 2020

De minister van Justitie,
Veiligheid en Integratie,

A.C.G. Bikker

DE MINISTER VAN ALGEMENE ZAKEN, INTEGRITEIT, OVERHEIDSZORG, INNOVATIE EN ENERGIE
EN
DE MINISTER VAN JUSTITIE, VEILIGHEID EN INTEGRATIE
EN
DE MINISTER VAN TOERISME, VOLKGEZONDHEID EN SPORT

In overweging genomen hebbende:

- dat door middel van de Algemene regeling bestrijding COVID-19 CII (AB 2020 no. 205) en de Algemene regeling bestrijding COVID-19 CIII (AB 2020 no. 206) regels zijn gesteld voor de periodes van 30 december 2020 tot en met 1 januari 2021 en 2 januari 2021 tot en met 4 januari 2021 op basis van de artikelen 16, eerste lid, van de Calamiteitenverordening (AB 1989 no. 51) en 5 van de Algemene politieverordening (AB 1995 no. GT 8) voor de voorkoming en bestrijding van de verspreiding van COVID-19 in Aruba;
- dat de meest recente epidemiologische gegevens inzake COVID-19 in Aruba weer een stijgende lijn laten zien van zowel het aantal besmettingen als van de besmettingsgraad, waardoor op korte termijn sprake is van een reëel risico op een forse stijging van het aantal besmettingen van COVID-19 met alle gevolgen van dien voor de gezondheidszorg, indien geen additionele maatregelen worden genomen;
- dat de bovengenoemde periodes samenvallen met de feestdagen aan het einde van 2020, waarbij traditioneel sprake is van een groot aantal samenkomsten, feesten, vermakelijkheden en dergelijke, die bijgewoond worden door grote aantallen mensen met onder de huidige omstandigheden een aanmerkelijk verhoogd risico op besmettingen met COVID-19, waardoor sprake is van een potentieel ernstige situatie die zo snel mogelijk aangepakt moet worden;
- dat het daarom noodzakelijk is om in ieder geval voor de bovengenoemde perioden additionele maatregelen te treffen, onder meer in de vorm van herinvoering van de avondklok en nieuwe beperkte sluitingstijden;
- dat het te dien einde wenselijk is om de Algemene regeling bestrijding COVID-19 CII (AB 2020 no. 205) en de Algemene regeling bestrijding COVID-19 CIII (AB 2020 no. 206) wijzigen;

Gelet op:

de artikelen 16, eerste lid, van de Calamiteitenverordening (AB 1989 no. 51) en 5 van de Algemene politieverordening (AB 1995 no. GT 8);

HEBBEN BESLOTEN:

Artikel I

De Algemene regeling bestrijding COVID-19 CII (AB 2020 no. 205) wordt gewijzigd als volgt:

A. in de artikelen 1.2, vierde lid, en 3.2, zesde lid, worden de woorden “totdat verdere overtreding wordt voorkomen” telkens vervangen door: totdat de verdere overtreding ten genoegen van de politie in overeenstemming met de directeur van de Directie Volksgezondheid of een door deze aan te wijzen ambtenaar is opgeheven.

B. Paragraaf 2 en de bijbehorende artikelen komen te luiden:

§2. Avondklok; nachtelijk gebiedsverbod voor stranden en parkeerplaatsen; vervroegde sluiting van winkels en andere lokaliteiten

Artikel 2.1

1. Het is een ieder verboden zich op of aan de openbare weg te begeven of te bevinden op:
   a. 30 december 2020 tussen 23.00 en 00.00 uur,
   b. 31 december 2020 tussen 00.00 en 05.00 uur,
   c. 1 januari 2021 tussen 02.00 en 05.00 uur en tussen 23.00 en 00.00 uur.
2. Het eerste lid is niet van toepassing op:
   a. politie- en andere opsporingsambtenaren, en ambtenaren, belast met de staatsveiligheid;
   b. officieren van justitie en de procureur-generaal, alsmede leden van de rechterlijke macht, voor zover zij zich in het kader van de uitoefening van hun functie buiten hun woningen of verblijfsgelegenheden dienen te begeven of te bevinden;
   c. ambtenaren en andere personen die werkzaam zijn in continue- en ploegendiensten bij de Departamento di Aduana, de Cuerpo Especial Arubano, de Guarda nos Costa en de

de Kustwacht, voor zover zij zich in het kader van de uitoefening van hun functie buiten hun woningen of verblijfsgelegenheden dienen te begeven of te bevinden;

d. personen die werkzaam zijn bij of ten behoeve van zorginstellingen, apotheken met avond- en nachtdienst, de utiliteitsbedrijven W.E.B. N.V., ELMAR N.V. en SETAR N.V., alsmede Aruba Airport Authority N.V., Aruba Ports Authority N.V. en ANSA N.V., uitsluitend voor zover zij zich van of naar hun werkplek begeven en voorzien zijn van een door de instelling of het bedrijf afgegeven kaart, badge, sticker, verklaring of een soortgelijk bijzonder middel waaruit hun hoedanigheid, functie en/of reden voor hun aanwezigheid buiten hun woning of verblijfsgelegenheid blijkt;

e. ambtenaren en andere personen in dienst van of ten behoeve het Land, alsmede werknemers in de particuliere sector, die werkzaam zijn in continue- en ploegendiensten, uitsluitend voor zover zij gedurende die periode ter plaatse werkzaam moeten, zij zich van of naar hun werkplek begeven, en voorzien zijn van een door de dienst of het bedrijf afgegeven kaart, badge, sticker, verklaring of een soortgelijk bijzonder middel waaruit hun hoedanigheid, functie en/of reden voor hun aanwezigheid buiten hun woning of verblijfsgelegenheid blijkt; onder ambtenaren en andere personen in dienst van of ten behoeve het Land in de zin van dit onderdeel wordt in ieder geval verstaan werknemers die werkzaam zijn in continue- en ploegendiensten bij het Korrektie Instituut Aruba, de Instituto di Alarma y Seguridad en het Orthopedagogisch Centrum Aruba;

f. de door de directeur van de Directie Volksgezondheid aangewezen ambtenaren van die directie, de door het hoofd van de Inspectie Volksgezondheid Aruba aangewezen ambtenaren van die inspectie, de door de directeur van de Directie Luchtvaart aangewezen ambtenaren van die directie, de door de directeur van de Directie Scheepvaart aangewezen ambtenaren van die directie, en de door de directeur van de Directie Sociale Zaken aangewezen ambtenaren van die directie, allen uitsluitend voor zover zij zich van of naar hun werkplek begeven en voorzien zijn van een door de instelling of het bedrijf afgegeven kaart, badge, sticker, verklaring of een soortgelijk bijzonder middel waaruit hun hoedanigheid of functie en/of reden voor hun aanwezigheid buiten hun woning of verblijfsgelegenheid blijkt;

g. de Gouverneur;

h. de medewerkers van het Kabinet van de Gouverneur, voor zover zij gedurende die periode ter plaatse werkzaam moeten, zij zich van of naar hun werkplek begeven, en voorzien zijn van een kaart, badge, sticker, verklaring of een soortgelijk bijzonder middel waaruit hun hoedanigheid, functie en/of reden voor hun aanwezigheid buiten hun woning of verblijfsgelegenheid blijkt;
i. ministers;
j. leden en de griffier van de Staten, alsmede het ondersteunende personeel werkzaam bij de Staten, voor zover zij gedurende die periode ter plaatse werkzaam moeten zijn en zich van of naar hun werkplek begeven; ten aanzien van het ondersteunende personeel geldt dat zij in het bezit moeten zijn van een door de Voorzitter van de Staten van Aruba afgegeven kaart, badge, sticker, verklaring of een soortgelijk bijzonder middel waaruit hun hoedanigheid/functie blijkt;
k. leden van de krijgsmacht van het Koninkrijk;
l. door de Minister aan te wijzen buitenlandse functionarissen;
m. vissers die vis bemachtigen met behulp van een vaartuig opgenomen in het register als bedoeld in de Regeling vergunningen passagiersvervoer en beschikbaarstelling vaartuigen (AB 1988 no. 112).
n. andere personen, uitsluitend voor zij zich om een aantoonbaar urgente reden naar of van een zorginstelling of een apotheek met avond- en nachtdienst begeven.

Artikel 2.2

1. Het is een ieder verboden zich tussen 00.00 en 05.00 uur op de stranden te bevinden of op te houden, evenals op de voor een ieder toegankelijke parkeerplaatsen of soortgelijke parkeergelegenheden, uitgezonderd voor het uitsluitend parkeren of verwijderen van voertuigen.
2. Het eerste lid is niet van toepassing op:
   a. politie- en andere opsporingsambtenaren, en ambtenaren, belast met de staatsveiligheid;
   b. officieren van justitie en de procureur-generaal, alsmede leden van de rechterlijke macht, voor zover zij zich in het kader van de uitoefening van hun functie op een strand dienen te begeven of te bevinden;
   c. ambtenaren en andere personen die werkzaam zijn in continue- en ploegendiensten bij de Departamento di Aduana, de Cuerpo Especial Arubano, de Guarda nos Costa en de

de Kustwacht, voor zover zij zich in het kader van de uitoefening van hun functie op een strand dienen te begeven of te bevinden;

d. de directeur van de Directie Scheepvaart aangewezen ambtenaren van die directie, uitsluitend voor zover zij zich in het kader van de uitoefening van hun functie op een strand dienen te begeven of te bevinden;

e. de Gouverneur;

f. de ministers;

g. leden van de krijgsmacht van het Koninkrijk;

h. door de Minister aan te wijzen buitenlandse functionarissen;

i. vissers die vis bemachtigen met behulp van een vaartuig opgenomen in het register als bedoeld in de Regeling vergunningen passagiersvervoer en beschikbaarstelling vaartuigen (AB 1988 no. 112).

j. andere personen, uitsluitend voor zij zich om een aantoonbaar urgente reden op een strand dienen te begeven of te bevinden.

3. Het eerste lid is niet van toepassing op 1 januari 2021 tussen 00.00 en 02.00 uur ten aanzien van de stranden.

Artikel 2.3

1. Het is verboden op 30 december 2020 tussen 00.00 en 00.60 uur en daarna tussen 22.00 en 06.00 uur:
   a. winkels en andere voor het publiek toegankelijke commerciele lokaliteiten of ruimten van welke aard dan ook, open te hebben;
   b. publiek in deze winkels, lokaliteiten en ruimten te hebben of toe te laten.
2. Het verbod, bedoeld in het eerste lid, is niet van toepassing ten aanzien van hotels en logementen, voor zover het hun eigen gasten en personeel betreft, met uitzondering van casino's.
3. Het verbod, bedoeld in het eerste lid, is niet van toepassing op apotheken die avond- en nachtdienst hebben.
4. Het verbod, bedoeld in het eerste lid, is niet van toepassing op de terreinen en gebouwen van de luchthaven en van de zeehavens.
5. Het verbod, bedoeld in het eerste lid, is niet van toepassing op sport- en fitnesscentra.

Artikel 2.4

Het is verboden na 18.30 uur loterijen, lotto, catochi of andere vormen van kansspelen te verkopen of aan te bieden.

C. aan artikel 7.5 wordt een volzin toegevoegd, luidende:
De eerste volzin is niet van toepassing op hotels die van de politie een ontheffing hebben gekregen voor het afsteken van luchtsiervuurwerk op of na de jaarwisseling.

D. in Bijlage B wordt een het eind volzin toegevoegd, luidende:
Instellingen en ondernemingen dragen zoveel mogelijk zorg voor een "compliance officer" of een daarmee vergelijkbare persoon die toeziet op de naleving van de maatregelen van deze Bijlage.

Artikel II

De Algemene regeling bestrijding COVID-19 CIII (AB 2020 no. 206) wordt gewijzigd als volgt:

A. in de artikelen 1.2, vierde lid, en 3.2, zesde lid, worden de woorden "totdat verdere overtreding wordt voorkomen" telkens vervangen door: totdat de verdere overtreding ten genoegen van de politie in overeenstemming met de directeur van de Directie Volksgezondheid of een door deze aan te wijzen ambtenaar is opgeheven.

B. Paragraaf 2 en de bijbehorende artikelen komen te luiden:

§2. Avondklok; nachtelijk gebiedsverbod voor stranden en parkeerplaatsen; vervroegde sluiting van winkels en andere lokaliteiten

Artikel 2.1

1. Het is een ieder op 2 januari 2021 tussen 00.00 en 05.00 uur en daarna tussen 23.00 en 05.00 uur verboden zich op of aan de openbare weg te begeven of te bevinden.
2. Het eerste lid is niet van toepassing op:
    a. politie- en andere opsporingsambtenaren, en ambtenaren, belast met de staatsveiligheid;

b. officieren van justitie en de procureur-generaal, alsmede leden van de rechterlijke macht, voor zover zij zich in het kader van de uitoefening van hun functie buiten hun woningen of verblijfsgelegenheden dienen te begeven of te bevinden;
c. ambtenaren en andere personen die werkzaam zijn in continue- en ploegendiensten bij de Departamento di Aduana, de Cuerpo Especial Arubano, de Guarda nos Costa en de de Kustwacht, voor zover zij zich in het kader van de uitoefening van hun functie buiten hun woningen of verblijfsgelegenheden dienen te begeven of te bevinden;
d. personen die werkzaam zijn bij of ten behoeve van zorginstellingen, apotheken met avond- en nachtdienst, de utiliteitsbedrijven W.E.B. N.V., ELMAR N.V. en SETAR N.V., alsmede Aruba Airport Authority N.V., Aruba Ports Authority N.V. en ANSA N.V., uitsluitend voor zover zij zich van of naar hun werkplek begeven en voorzien zijn van een door de instelling of het bedrijf afgegeven kaart, badge, sticker, verklaring of een soortgelijk bijzonder middel waaruit hun hoedanigheid, functie en/of reden voor hun aanwezigheid buiten hun woning of verblijfsgelegenheid blijkt;
e. ambtenaren en andere personen in dienst van of ten behoeve het Land, alsmede werknemers in de particuliere sector, die werkzaam zijn in continue- en ploegendiensten, uitsluitend voor zover zij gedurende die periode ter plaatse werkzaam moeten, zij zich van of naar hun werkplek begeven, en voorzien zijn van een door de dienst of het bedrijf afgegeven kaart, badge, sticker, verklaring of een soortgelijk bijzonder middel waaruit hun hoedanigheid, functie en/of reden voor hun aanwezigheid buiten hun woning of verblijfsgelegenheid blijkt; onder ambtenaren en andere personen in dienst van of ten behoeve het Land in de zin van dit onderdeel wordt in ieder geval verstaan werknemers die werkzaam zijn in continue- en ploegendiensten bij het Korrektie Instituut Aruba, de Instituto di Alarma y Seguridad en het Orthopedagogisch Centrum Aruba;
f. de door de directeur van de Directie Volksgezondheid aangewezen ambtenaren van die directie, de door het hoofd van de Inspectie Volksgezondheid Aruba aangewezen ambtenaren van die inspectie, de door de directeur van de Directie Luchtvaart aangewezen ambtenaren van die directie, de door de directeur van de Directie Scheepvaart aangewezen ambtenaren van die directie, en de door de directeur van de Directie Sociale Zaken aangewezen ambtenaren

van die directie, allen uitsluitend voor zover zij zich van of naar hun werkplek begeven en voorzien zijn van een door de instelling of het bedrijf afgegeven kaart, badge, sticker, verklaring of een soortgelijk bijzonder middel waaruit hun hoedanigheid of functie en/of reden voor hun aanwezigheid buiten hun woning of verblijfsgelegenheid blijkt;

g. de Gouverneur;

h. de medewerkers van het Kabinet van de Gouverneur, voor zover zij gedurende die periode ter plaatse werkzaam moeten, zij zich van of naar hun werkplek begeven, en voorzien zijn van een kaart, badge, sticker, verklaring of een soortgelijk bijzonder middel waaruit hun hoedanigheid, functie en/of reden voor hun aanwezigheid buiten hun woning of verblijfsgelegenheid blijkt;

i. ministers;

j. leden en de griffier van de Staten, alsmede het ondersteunende personeel werkzaam bij de Staten, voor zover zij gedurende die periode ter plaatse werkzaam moeten zijn en zich van of naar hun werkplek begeven; ten aanzien van het ondersteunende personeel geldt dat zij in het bezit moeten zijn van een door de Voorzitter van de Staten van Aruba afgegeven kaart, badge, sticker, verklaring of een soortgelijk bijzonder middel waaruit hun hoedanigheid/functie blijkt;

k. leden van de krijgsmacht van het Koninkrijk;

l. door de Minister aan te wijzen buitenlandse functionarissen;

m. vissers die vis bemachtigen met behulp van een vaartuig opgenomen in het register als bedoeld in de Regeling vergunningen passagiersvervoer en beschikbaarstelling vaartuigen (AB 1988 no. 112).

n. andere personen, uitsluitend voor zij zich om een aantoonbaar urgente reden naar of van een zorginstelling of een apotheek met avond- en nachtdienst begeven.

Artikel 2.2

1. Het is een ieder verboden zich tussen 00.00 en 05.00 uur op de stranden te bevinden of op te houden, evenals op de voor een ieder toegankelijke parkeerplaatsen of soortgelijke parkeergelegenheden, uitgezonderd voor het uitsluitend parkeren of verwijderen van voertuigen.

2. Het eerste lid is niet van toepassing op:

   a. politie- en andere opsporingsambtenaren, en ambtenaren, belast met de staatsveiligheid;

b. officieren van justitie en de procureur-generaal, alsmede leden van de rechterlijke macht, voor zover zij zich in het kader van de uitoefening van hun functie op een strand dienen te begeven of te bevinden;
c. ambtenaren en andere personen die werkzaam zijn in continue- en ploegendiensten bij de Departamento di Aduana, de Cuerpo Especial Arubano, de Guarda nos Costa en de de Kustwacht, voor zover zij zich in het kader van de uitoefening van hun functie op een strand dienen te begeven of te bevinden;
d. de directeur van de Directie Scheepvaart aangewezen ambtenaren van die directie, uitsluitend voor zover zij zich in het kader van de uitoefening van hun functie op een strand dienen te begeven of te bevinden;
e. de Gouverneur;
f. de ministers;
g. leden van de krijgsmacht van het Koninkrijk;
h. door de Minister aan te wijzen buitenlandse functionarissen;
i. vissers die vis bemachtigen met behulp van een vaartuig opgenomen in het register als bedoeld in de Regeling vergunningen passagiersvervoer en beschikbaarstelling vaartuigen (AB 1988 no. 112).
j. andere personen, uitsluitend voor zij zich om een aantoonbaar urgente reden op een strand dienen te begeven of te bevinden.

Artikel 2.3

1. Het is verboden op 2 januari 2020 tussen 00.00 en 00.60 uur en daarna tussen 22.00 en 06.00 uur:
   a. winkels en andere voor het publiek toegankelijke commerciele lokaliteiten of ruimten van welke aard dan ook, open te hebben;
   b. publiek in deze winkels, lokaliteiten en ruimten te hebben of toe te laten.
2. Het verbod, bedoeld in het eerste lid, is niet van toepassing ten aanzien van hotels en logementen, voor zover het hun eigen gasten en personeel betreft, met uitzondering van casino’s.
3. Het verbod, bedoeld in het eerste lid, is niet van toepassing op apotheken die avond- en nachtdienst hebben.
4. Het verbod, bedoeld in het eerste lid, is niet van toepassing op de terreinen en gebouwen van de luchthaven en van de zeehavens.

5. Het verbod, bedoeld in het eerste lid, is niet van toepassing op sport- en fitnesscentra.

Artikel 2.4

Het is verboden na 18.30 uur loterijen, lotto, catochi of andere vormen van kansspelen te verkopen of aan te bieden.

C. in Bijlage B wordt een het eind volzin toegevoegd, luidende:
Instellingen en ondernemingen dragen zoveel mogelijk zorg voor een “compliance officer” of een daarmee vergelijkbare persoon die toeziet op de naleving van de maatregelen van deze Bijlage.

Artikel III

Deze ministeriële regeling treedt in werking voor wat betreft artikel I op 30 december 2020 en voor wat betreft artikel II op 2 januari 2021.

De minister van Algemene Zaken, Integriteit,
Overheidszorg, Innovatie en Energie,
E.C. Wever-Croes

De minister van Justitie, Veiligheid en Integratie,
A.C.G. Bikker

De minister van Toerisme, Volksgezondheid en Sport,
D.P. Oduber